SENCOR®

SPV 2720

PORTABLE DVD PLAYER
PŘENOSNÝ DVD PŘEHRÁVAČ
PRENOSNÝ DVD PREHRÁVAČ
HORDOZHATÓ DVD LEJÁTSZÓ
PRZENOŚNY ODTWARZACZ DVD
ПОРТАТИВНЫЙ DVD-ПЛЕЕР
NEŠIOJAMAS DVD GROTUVAS

USER'S MANUAL
NÁVOD K OBSLUZE
NÁVOD NA OBSLUHU
FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
INSTRUKCJA OBSŁUGI
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
VARTOTOJO VADOVAS

EN CZ SK HU PL RU LT

Spis treści

1. Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa 2
1.1 Zasady bezpieczeństwa 2
1.2 Uwagi dotyczące LCD 4
1.3 Uwagi dotyczące złącza USB 5
1.4 Magazynowanie i obsługa dysków 5
1.5 Wyposażenie 7

2. Opis urządzenia 8

3. Pilot zdalnego sterowania 9

4. Podstawowa obsługa 11
4.1 Uruchomienie urządzenia 11
4.2 Podłączenie urządzenia USB / wkładanie karty MMC/SD/MS 11
4.3 Podłączenie słuchawek 12
4.4 Podłączenie COAXIAL 12
4.5 Podłączenie do urządzenia zewnętrznego 12

5. Odtwarzanie 13
5.1 Odtwarzanie dysków 13
5.2 Odtwarzanie Picture CD/JPEG 15

6. Korzystanie z OSD 17
6.1 Kontrola stanu pracy 17
6.2 Ustawienia kąta widzenia 17

7. Menu Ustawień 18
7.1 Ustawienia blokady rodzicielskiej 18
7.2 Zmiana hasła 19
7.3 Osobiste ustawienia menu Ustawień 19

8. Rozwiązywanie problemów 21

9. Dane techniczne 22

1. Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

1.1 Zasady bezpieczeństwa

- Jeśli chcesz prawidłowo korzystać z urządzenia, przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi i zachowaj ją do wglądu. Jeśli chcesz przekazać (sprzedać) urządzenie innej osobie, przekaż razem z urządzeniem również wszelką dokumentację, łącznie z niniejszą instrukcją obsługi.

Symbol błyskawicy w trójkącie równobocznym zwraca uwagę, że wewnątrz urządzenia znajduje się niebezpieczne napięcie, stanowiące ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym nie wolno otwierać obudowy produktu(lub zdejmować jego tylnej ścianki). Wewnątrz nie ma części nadających się do samodzielnej naprawy przez użytkownika. Czynności serwisowe należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi.

Symbol wykrzyknika umieszczonego wewnątrz trójkąta równobocznego zwraca uwagę na ważne zalecenia dotyczące eksploatacji
i serwisowania zawarte w dokumentacji przewodniej urządzenia.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Przeczytaj tę instrukcję. Przestrzegaj niniejszej instrukcji i podanych w niej wskazówek.
- Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń.
- Przestrzegaj wszystkich zaleceń.
- Używaj tylko wyposażenia i dodatków zalecanych przez producenta.
- Na urządzeniu nie można stawiać otwartego ognia (np. palącej się świeczki).
- Z urządzenia korzystaj w umiarkowanej strefie klimatycznej.
- Producent ani sprzedawca urządzenia w żadnym przypadku nie odpowiadają za jakiekolwiek pośrednie lub bezpośrednie szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania zaleceń dotyczących instalacji, ustawień, obsługi, konserwacji i czyszczenia niniejszego urządzenia, podanych w jego instrukcji obsługi.
- Urządzenie należy chronić przed uderzeniem, upadkiem, wstrząsami, wibracjami, wilgocią i kurzem.
- Przed udzieleniem zgody na używanie urządzenia przez dzieci należy je w sposób odpowiedni do ich wieku poinstruować w kwestii prawidłowego i bezpiecznego używania odtwarzacza.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w gniazdko słuchawkowe, nie używaj słuchawek nastawionych na najwyższą głośność. Ryzyko uszkodzenia lub utraty słuchu.

Instalacja, obsługa

- Zainstaluj urządzenie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji.
- Wokół urządzenia pozostaw z każdej strony wolną przestrzeń konieczną do zapewnienia prawidłowej cyrkulacji powietrza. W ten sposób będzie odprowadzane ciepło powstające podczas pracy. Poprzez zakrycie otworów wentylacyjnych obudowy urządzenia powstaje ryzyko jego przegrzania i uszkodzenia. Nie należy dopuścić do zakrywania otworów wentylacyjnych np. gazetami, obrusem, zasłonami itd. Przestrzegaj zaleceń dotyczących instalacji podanych w instrukcji.
- Nie instaluj urządzenia na bezpośrednim słońcu lub w pobliżu źródeł ciepła takich jak np. kaloryfery, wymienniki ciepła, piecyki lub inne urządzenia (łącznie ze wzmacniaczami) generujące ciepło. Wysokie temperatury powodują wyraźne skrócenie żywotności części elektronicznych urządzenia. Urządzenia nie należy pozostawiać w pobliżu otwartego ognia.
- Urządzenia nie wolno narażać na działanie kapiącej lub pryskającej wody, nie wolno na nim ustawiać przedmiotów napełnionych cieczami, np. wazonów. Chroń urządzenie przed zmoknięciem, spryskaniem lub polaniem jakąkolwiek cieczą, nie pozostawiaj i nie instaluj urządzenia poza pomieszczeniem. Nie używaj urządzenia na dworze. Na skutek nieprzestrzegania tego polecenia powstaje ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub wybuchu pożaru.
- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
- Nie próbuj eliminować funkcji zabezpieczającej spolaryzowanej wtyczki. Jeśli wtyczki nie można podłączyć do Twojego gniazdka, zgłoś się do elektryka o wymianę starego gniazdka.

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że napięcie w gniazdku sieciowym odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia albo jego adaptera zasilającego.
- Zadbaj o to, aby nie deptano po kablu sieciowym albo zasilającym, aby nie był ściśnięty, w szczególności w pobliżu wtyczki, gniazdka i miejsca, w którym wydostaje się z urządzenia lub adaptera. Wtyczka sieciowa (adapter) służy jako urządzenie odłączające i z tego względu musi być łatwo dostępna.
- Zadbaj o to, aby przed odłączeniem kabla sieciowego przy zasilaniu zawsze najpierw została wyjęta wtyczka (adapter) z gniazdka sieciowego.
- Odłącz urządzenie od gniazdka podczas burzy lub jeśli nie będzie przez dłuższy czas używane.
- Unikaj przenoszenia urządzenia z chłodnego środowiska do ciepłego lub na odwrót oraz używania urządzenia w bardzo wilgotnym otoczeniu. Na niektórych częściach wewnątrz obudowy urządzenia może się kondensować wilgotność powietrzna, co może spowodować tymczasową przerwę w działaniu urządzenia. W takim wypadku należy pozostawić urządzenie w ciepłym, dobrze wywietrzonym pomieszczeniu i poczekać 1-2 godzin do odparowania wilgoci, potem będzie można urządzenie normalnie używać. Szczególną uwagę należy zwrócić przy pierwszym użyciu odtwarzacza bezpośrednio po jego kupnie przy chłodnej porze roku.
- Aby doładować blok akumulatorowy, wbudowany do urządzenia, umieść urządzenie na dobrze wywietrzonym miejscu, w dostatecznej odległości od materiałów palnych.

Serwis i konserwacja

- Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem elektrycznym lub wybuchu pożaru nie należy wyjmować urządzenia z obudowy – wewnątrz obudowy nie ma żadnych części, które można naprawić lub wyregulować bez odpowiedniego sprzętu i kwalifikacji. Jeżeli urządzenie będzie wymagać regulacji lub naprawy, prosimy skontaktować się z wykwalifikowanym serwisem.
- W przypadku pojawienia się jakichkolwiek niezwykłych zjawisk podczas używania urządzenia, takich jak np. pojawienie się charakterystycznego nieprzyjemnego zapachu palącej się izolacji czy nawet dymu, urządzenie należy natychmiast wyłączyć, odłączyć je od źródła zasilania i nie używać go do momentu uzyskania wyników kontroli przeprowadzonej przez pracowników wyspecjalizowanego serwisu.
- Wszelki serwis należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi. Serwis jest konieczny, jeśli urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, np. w przypadku uszkodzenia kabla sieciowego, zalania urządzenia cieczą, przedostania się przedmiotów obcych do wnętrza urządzenia, narażenia urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie działa w zwykły sposób lub jeśli doszło do jego upadku.
- Przed czyszczeniem, przenoszeniem, wyjęciem dysku z urządzenia i innego rodzaju konserwacją odłącz wtyczkę (adapter) od gniazdka sieciowego.
- Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą tkaniną.
- Nie używaj do czyszczenia benzyny, rozcieńczalnika lub innych rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących, druciaków lub gąbek z szorstką powierzchnią.

Pilot zdalnego sterowania i baterie

- Nie narażaj pilota zdalnego sterowania ani baterii na oddziaływanie bezpośredniego słońca lub źródeł ciepła takich jak np. kaloryfery, wymienniki ciepła, piecyki lub innych urządzeń (łącznie ze wzmacniaczami) generujących ciepło. Urządzenia nie należy pozostawiać w pobliżu otwartego ognia.
- Zadbaj o to, aby czujnik nie został narażony na działanie silnego źródła światła (np. słonecznego) lub na działanie światła lamp fluorescencyjnych, które mogą obniżyć efektywność i niezawodność zdalnego sterowania.
- Pilota zdalnego sterowania ani baterii nie wolno narażać na działanie kapiącej lub pryskającej wody, nie wolno na nim ustawiać przedmiotów napełnionych cieczami, np. wazonów. Chroń pilota przed zmoknięciem, spryskaniem lub polaniem jakąkolwiek cieczą. Nie należy korzystać z niego na dworze. Nieprzestrzeganie tych zaleceń grozi uszkodzeniem pilota zdalnego sterowania lub baterii.

- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
- Zwróć uwagę na wpływ sposobu likwidacji baterii na środowisko naturalne.
- Nieprawidłowe korzystanie z baterii może spowodować wyciek elektrolitu i korozję. Aby pilot działał prawidłowo, należy wykonywać poniższe instrukcje:
  - Nie należy wkładać baterii w nieprawidłowym kierunku.
  - Nie należy ładować, ogrzewać, otwierać i zwierać baterii.
  - Nie wrzucaj baterii do ognia.
  - Nie należy pozostawiać wyładowanych baterii w pilocie.
  - Nie należy łączyć ze sobą różnych typów baterii lub baterii starych i nowych.
  - Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie, aby zapobiec uszkodzeniu w wyniku wycieku elektrolitu z baterii.
  - Jeśli pilot nie działa prawidłowo lub zmniejszył się jego zasięg, wymień wszystkie baterie na nowe.
  - Jeśli dojdzie do wylania elektrolitu z baterii, odnieś pilot do wyczyszczenia w autoryzowanym serwisie.

Uwaga: W celu ograniczenia ryzyka wybuchu pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Uwaga: Baterii nie należy narażać na działanie nadmiernie wysokiej temperatury, np. promieni słonecznych, ognia itp.

1.2 Uwagi dotyczące LCD

Zasady postępowania w przypadku pojawienia się statycznych obrazów, czerwonych/ niebieskich/zielonych/czarnych punktów na ekranie

Statyczny obraz może na stałe uszkodzić wyświetlającą część telewizora

- Nie pozostawiaj statycznego obrazu na panelu LCD dłużej niż przez 2 godziny, ponieważ mogłoby to uszkodzić panel. Uszkodzenie to znane jest jako "wypalenie ekranu".
- Podobne uszkodzenie panelu LCD może zostać spowodowane przez statyczne umieszczenie logo stacji telewizyjnej.

- Oglądanie telewizji w formatach 4:3, 16:9 lub podobnych (formaty nie pokrywające całej powierzchni ekranu) przez długi czas może pozostawić ślady na prawej lub lewej krawędzi, ewentualnie po środku obrazu spowodowane różnicami w promieniowaniu światła. Do podobnego uszkodzenia może dojść także podczas odtwarzania DVD lub grania w gry.
- Wyświetlanie obrazu statycznego z gier video lub komputera przez dłuższy czas może spowodować efekt "obrazu trwającego". Aby zapobiec temu efektowi, obniż jasność i kontrast podczas wyświetlania obrazu statycznego.
- Uszkodzenia wyświetlacza spowodowane wyżej wymienionymi przyczynami nie są objęte gwarancją!

Na ekranie mogą się pojawiać czerwone/niebieskie/zielone/czarne punkty

- Jest to typowa właściwość wyświetlaczy ciekłokrystalicznych i nie jest wskaźnikiem żadnego problemu. Wyświetlacze LCD są wyprodukowane przy użyciu wysoce precyzyjnej technologii tak, aby zapewnić odbiór delikatnych detali obrazu. Od czasu do czasu na ekranie może pojawić się kilka nieaktywnych punktów jak stały punkt w kolorze czerwonym/niebieskim/zielonym lub czarnym (do 0,001% całkowitej ilości pikseli wyświetlacza). Nie wpływa to w żaden sposób na właściwości i działanie telewizora.

1.3 Uwagi dotyczące złącza USB

Urządzenie pamięci USB należy podłączyć bezpośrednio do urządzenia. Nie używaj przedłużacza do USB, aby nie doszło do usterki podczas transmisji danych oraz zakłóceń. Wyładowania elektrostatyczne mogą spowodować, że urządzenie przestanie działać. W takim wypadku użytkownik powinien zrestartować urządzenie.

Przed rozpoczęciem używania urządzenia pamięci USB wypróbuj jego funkcję komunikacji z urządzeniem i prędkość wczytywania i zapisywania danych.

Aby osiągnąć maksymalną prędkość wczytywania, zalecamy zachowanie defragmentowanej przestrzeni dyskowej. Skorzystaj z systemu plikowego FAT32 z jednym rozdziałem, bez ochrony. Jeśli wczytywanie i zapis z urządzenia pamięci nie przebiega płynnie, może dochodzić do niepożądanych zjawisk, jak np. brak części obrazu (obraz w kratkę) lub brak całych zdjęć, usterki dźwięku, a w skrajnym wypadku zatrzymanie operacji. Niestandardowe zachowanie podłączonego urządzenia pamięci, ewentualnie obecność wirusów i innych szkodliwych programów może nawet doprowadzić do zatrzymania działania urządzenia i konieczności jego restartowania.

Złącze USB jest standardowego typu I nie może zasilać urządzenia USB o wysokim odbiorze (np. twardych dysków HDD). Skorzystaj z urządzenia z własnym zasilaniem i zasilaj je z własnych źródeł zasilania.

Urządzenie zostało skonstruowane z uwzględnieniem maksymalnej kompatybilności z urządzeniami pamięciowymi. Jednak ze względu na różnorodność tego typu urządzeń dostępnych na rynku nie można zagwarantować jego kompatybilności z każdym urządzeniem USB. W razie problemów spróbuj sformatować urządzenie pamięci bezpośrednio w niniejszym urządzeniu. Jeśli problemy będą trwały nadal, skorzystaj z innego urządzenia pamięci.

Ze względu na szeroką ofertę kart SD/MMC/MS /urządzeń USB na rynku nie można zagwarantować kompatybilności urządzenia z wszystkimi typami kart SD/MMC/MS/urządzeń USB.

Ten produkt jest wyposażony w technologię ochrony przed kopiowaniem, opatentowaną w USA i zabezpieczoną innymi prawami własności intelektualnej spółki ROVI. Inżynieria wsteczna i demontaż są zabronione.

1.4 Magazynowanie i obsługa dysków

Obsługa dysków

- Używaj dysków o regularnych kształtach. Jeśli użyjesz dysku o nieregularnym (niestandardowym) kształcie, może dojść do uszkodzenia niniejszego odtwarzacza.
- Nie dotykaj nie zadrukowanej powierzchni płyty, będącej nośnikiem zapisu. Podczas przenoszenia trzymaj płytę za krawędzie, ewentualnie za krawędzie i środkowy otwór płyty.
- Nie naklejaj na dysk etykiet ani taśmy samoklejącej.
- Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, wyjmij z niego dysk i włóż go do opakowania.
- Uważaj, aby nie zostawić na dysku odcisków palców lub by go nie zarysować.

Uwagi:

- Nie pisz na zadrukowanej stronie długopisem ani ołówkiem. Do oznaczenia dysku użyj specjalnego flamastra przeznaczonego do tego celu z miękką filcową końcówką.
- Nie używaj zabezpieczeń ani opakowań odpornych na zarysowania.
- Nie używaj dysków z nadrukami sporządzonymi w drukarkach na etykiety dostępnych na rynku.
- Nie wkładaj do urządzenia zniekształconych lub pękniętych dysków.

Czyszczenie dysku

- Odciski palców i kurz mają wpływ na jakość obrazu przy odtwarzaniu zapisu z płyt. Przed użyciem wytrzyj dysk zaczynając od środka za pomocą czystej ściereczki nie pozostawiającej włókien.
- Nie używaj żadnych rozpuszczalników, rozcieńczalnika, benzolu (benzenu), standardowych detergentów ani sprejów antystatycznych.

Przechowywanie dysków

Zadbaj o to, aby nie doszło do uszkodzenia dysku, ponieważ dane przechowywane na dyskach są wrażliwe na otoczenie.

- Nie przechowuj dysków na bezpośrednim słońcu lub w pobliżu źródeł ciepła. Nie pozostawiaj dysków w zamkniętych pojazdach silnikowych zaparkowanych na bezpośrednim słońcu. Grozi to ryzykiem deformacji płyt.
- Przechowuj dyski w chłodnym, wywietrzonym pomieszczeniu.
- Przechowuj je w pozycji pionowej.
- Przechowuj je w czystym opakowaniu ochronnym.
- Po nagłym przemieszczeniu odtwarzacza z chłodnego miejsca do ciepła na jego częściach i soczewce może dojść do kondensacji wilgoci i niestandardowego odtwarzania dysku. Jeśli do tego dojdzie, nie podłączaj przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego i odczekaj 2 godziny. Następnie wlóż dysk i ponownie spróbuj włączyć odtwarzanie.

Obsługiwane formaty dysków

RW COMPATIBLE

Ta wiadomość informuje użytkownika o tym, że odtwarzacz umożliwia odtwarzanie DVD-RW z nagraniami w formacie VR (Video Recording).

Uwagi:

1. W zależności od użytego medla zapisu, metody nagrywania (programu PC wykorzystanego do sporządzenia dysku) i jego finalizacji może się zdarzyć, że niektórych CD-R, ewentualnie DVD+/-RW/R nie będzie można odtwarzać na tym odtwarzaczu.
2. Na żadnej stronie płyty (z nadrukiem lub z nagraniem) nie należy naklejać jakichkolwiek etykiet lub nalepek.
3. Nie używaj odtwarzacza do odtwarzania innych dysków niż okrągłe – przy odtwarzaniu dysków o nieregularnych kształtach grozi ryzyko uszkodzenia dysku lub odtwarzacza.
4. Niektóre operacje związane z odtwarzaniem płyt DVD i Video CD mogą być celowo zaprogramowane przez producentów oprogramowania. To urządzenie odtwarza płyty DVD i Video CD zgodnie z zawartością płyty utworzoną przez producenta oprogramowania, dlatego niektóre funkcje związane z odtwarzaniem mogą być niedostępne, a niektóre mogą być dodane.

Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories, Inc. „Dolby", „Pro Logic" i ikona podwójnego D są zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy Dolby Laboratories, Inc.

Kod regionu

Ten odtwarzacz służy do odtwarzania wideo DVD oznaczonych kodem regionu ALL (tak oznaczone dyski można odtwarzać we wszystkich odtwarzaczach DVD).
Kod regionu dysku znajduje się na jego etykiecie lub na opakowaniu, kod regionu odtwarzacza jest podany na jego tylnej / spodniej stronie. Po włożeniu do odtwarzacza DVD z innym kodem regionu niż podany powyżej na ekranie pojawi się komunikat Check region Code i odtwarzanie DVD nie będzie możliwe.

Numer produkcyjny urządzenia

Numer produkcyjny urządzenia stanowi wyjątkową informację jednoznacznie identyfikującą Twoje urządzenie.
Numer produkcyjny urządzenia należy zapisać poniżej wraz z innymi danymi koniecznymi do jednoznacznej identyfikacji urządzenia.

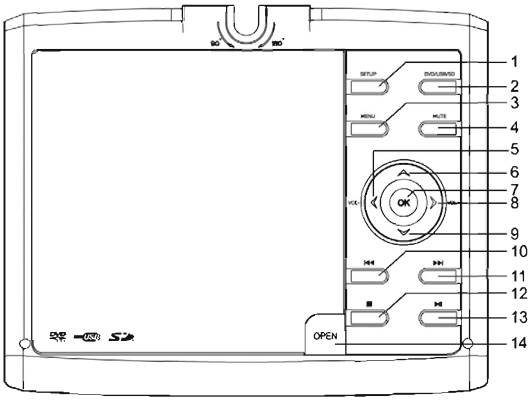
Numer fabryczny: _____

Data zakupu: _____

1.5 Wyposażenie

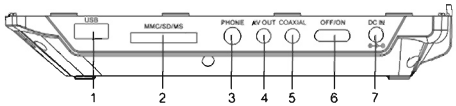
Adapter samochodowy
Zasilacz sieciowy
Pilot zdalnego sterowania
Słuchawki
Futerał
Instrukcja
Karta gwarancyjna

2. Opis urządzenia



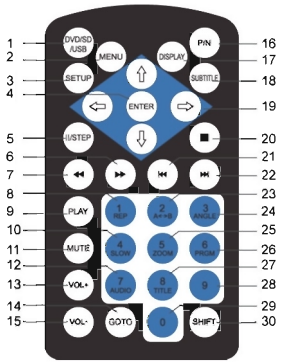
1. Przycisk SETUP (konfiguracja)
2. Przycisk DVD/USB/SD (przełączenie źródła)
3. Przycisk MENU
4. Przycisk MUTE (wyciszenie dźwięku)
5. Przycisk ◀ / VOL- (obniżanie głośności)
6. Przycisk ▲
7. Przycisk OK
8. Przycisk ▶ / VOL+ (zwiększanie głośności)
9. Przycisk ▼
10. Przycisk ⏮ (poprzedni)
11. Przycisk ⏭ (następny)
12. Przycisk ■ (zatrzymanie)
13. Przycisk ⏯ (odtwarzanie/pauza)
14. OPEN (otwieranie zasobnika na dyski)

Prawy bok



1. Gniazdo USB
2. Slot karty MMC/SD/MS
3. Gniazdko PHONE (podłączanie słuchawek)
4. Gniazdko AV OUT (wyjście AV)
5. COAXIAL (dźwięk cyfrowy)
6. Wyłącznik ON / OFF
7. Złącze zasilające DC IN 9V

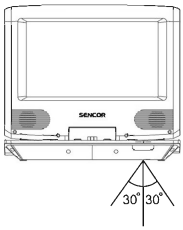
3. Pilot zdalnego sterowania



1. Przycisk DVD/SD/USB (przełączenie źródła)
2. Przycisk MENU (menu dysku)
3. Przycisk SETUP (konfiguracja)
4. Przycisk ENTER
5. Przycisk ⏸ (pauza) / STEP (krok)
6. Przycisk ⏩ (szybkie przesuwanie do przodu)
7. Przycisk ⏪ (szybkie przesuwanie wstecz)
8. Przycisk 1/REP (powtarzanie)
9. Przycisk PLAY (odtwarzanie)
10. Przycisk 4/SLOW (powoli)
11. Przycisk MUTE (wyciszenie)
12. Przycisk 7/AUDIO (ścieżka dźwiękowa)
13. Przycisk VOL+ (zwiększanie głośności)
14. Przycisk GOTO (przejdź do)
15. Przycisk VOL- (obniżanie głośności)
16. Przycisk P/N (PAL/NTSC) (tryb wyjścia wideo)
17. Przycisk DISPLAY (wyświetlacz)
18. Przycisk SUBTITLE (napisy)
19. Przyciski kierunkowe
20. Przycisk ■ (zatrzymanie)
21. Przycisk ⏮ (poprzedni)
22. Przycisk ⏭ (następny)
23. Przycisk 2/A-B (powtarzanie fragmentu)
24. Przycisk 3/ANGLE (kąt widzenia)
25. Przycisk 5/ZOOM (powiększenie)
26. Przycisk 6/PRGM (program)
27. Przycisk 8/TITLE (tytuł dysku)
28. Przycisk 9
29. Przycisk 0
30. Przycisk SHIFT (przycisk drugiej funkcji)

Uwaga:
Jeśli zechcesz skorzystać z funkcji **REPEAT** (ponowne odtwarzanie), **A-B**, **ANGLE** (kąt widzenia), **SLOW** (wolne odtwarzanie), **PRGM** (odtwarzanie zaprogramowane), **AUDIO** (dźwięk), **ZOOM** lub **TITLE**, wciśnij najpierw przycisk **SHIFT**, ponieważ funkcje te są powiązane z przyciskami numerycznymi. Jeśli zechcesz ponownie skorzystać z cyfr, wciśnij jeszcze raz przycisk **SHIFT**.

Korzystanie z pilota zdalnego sterowania



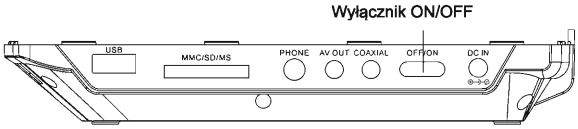
1. Aby obsługiwać urządzenie za pomocą pilota, skieruj go na odtwarzacz, a następnie wciśnij przycisk obsługujący daną funkcję. Rzeczywisty zasięg pilota wynosi do 7 metrów od odtwarzacza przy wahaniach max. +/- 30° od kierunku prostopadle do czujnika odbiornika zdalnego sterowania, znajdującego się na przedniej stronie urządzenia. Na skutek obniżania mocy baterii zakres działania pilota stopniowo się zmniejsza.
2. W momencie używania pilota pomiędzy pilotem a odtwarzaczem nie mogą znajdować się żadne przeszkody.
3. Żywotność baterii w pilocie przeciętnie eksploatowanym wynosi około 1 roku. Po znaczącym skróceniu zakresu zasięgu pilota lub przy problemach z obsługą urządzenia za pomocą pilota wymień w pilocie obie baterie.
4. Jeżeli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij z niego obie baterie - wyeliminujesz w ten sposób możliwość uszkodzenia pilota przez ich przypadkowe wylanie.

Uwaga:
Wyjmij baterie, jeśli zamierzasz schować urządzenie lub nie będziesz go używać przez dłuższy czas.

4. Podstawy obsługi

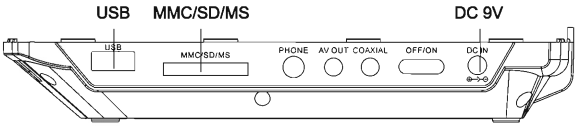
4.1 Uruchomienie urządzenia

1. Po rozpakowaniu urządzenia i usunięciu wszelkich materiałów opakowaniowych i reklamowych sprawdź, czy w paczce znajduje się całe wyposażenie podane w niniejszej instrukcji obsługi (por. poprzednia część instrukcji).
2. Połącz urządzenie z gniazdkiem sieciowym za pomocą dostarczonego adapteru. Należy korzystać wyłącznie z dostarczonego adaptera.
3. Otwórz górną pokrywę urządzenia, w której umieszczony jest ekran. Ekran można otworzyć maksymalnie pod kątem 180 °i można go przekręcać maksymalnie pod kątem 270 °.
4. Aby otworzyć pokrywę szuflady na dyski, wciśnij przycisk **OPEN**. Włóż dysk zadrukowaną stroną do góry i zamknij pokrywę. Urządzenie jest teraz przygotowane do pracy.



Ważne ostrzeżenie

Przed podłączeniem lub odłączeniem jakiegokolwiek urządzenia upewnij się najpierw, że oba urządzenia są wyłączone i odłączone od źródła zasilania.



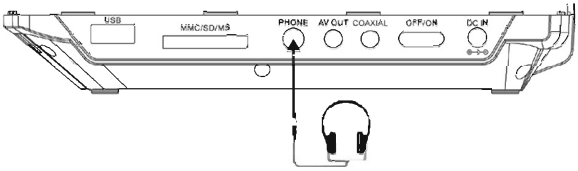
4.2 Podłączenie urządzenia USB / wkładanie karty MMC/SD/MS

- Włóż do portu USB urządzenie USB. Wciśnij przycisk **DVD/USB/SD** na panelu sterowania urządzenia lub przycisk **DVD/SD/USB** na pilocie zdalnego sterowania i wybierz opcję „USB".
- Do portu MMC/SD/MS włóż kartę MMC/SD/MS. Włóż kartę we właściwy sposób nie używając nadmiernej siły. Wciśnij przycisk **DVD/USB/SD** na panelu sterowania urządzenia lub przycisk **DVD/SD/USB** na pilocie zdalnego sterowania.

Uwaga:
Jeśli nie włożyłeś urządzenia USB ani karty MMC/SD/MS do urządzenia, zostanie automatycznie pokazane menu DVD.

4.3 Podłączenie słuchawek

1. Podłącz do gniazdka PHONE słuchawki z 3,5mm jackiem.
2. Nastaw głośność za pomocą przycisków **VOL+/VOL-**.



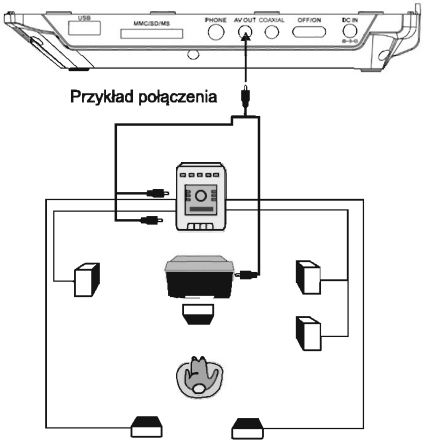
Uwaga:
Nie używaj słuchawek z nastawionym wysokim poziomem głośności. Przy długotrwałym odtwarzaniu głośnego dźwięku ze słuchawek grozi uszkodzenie słuchu.

4.4 Podłączenie COAXIAL

Służy jako wyjście cyfrowego sygnału audio. Dostępne wyłącznie dla DVD.

4.5 Podłączenie do urządzenia zewnętrznego

Możesz podłączyć urządzenie do zewnętrznego wzmacniacza lub kina domowego za pomocą gniazda AV OUT.

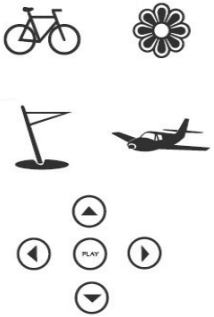


Uwaga:
Ustaw stosowną głośność dla głośników, tak aby nie doszło do ich uszkodzenia. Przy podłączaniu lub odłączaniu odtwarzacza DVD wyłącz wzmacniacz, aby uniknąć uszkodzenia głośników.

5. Odtwarzanie

5.1 Odtwarzanie dysków

1. Wciśnij przycisk **OPEN**, aby otworzyć pokrywę szuflady na dyski. (Jeśli w środku znajduje się obracający się dysk, poczekaj na jego całkowite zatrzymanie.)
2. Włóż dysk zadrukowaną stroną do góry na środkową szpilkę i lekko go wciśnij, aby zabezpieczyć dysk.
3. Zamknij pokrywę.
4. Przesuń **przełącznik ON/OFF** na pozycję **ON**, aby włączyć urządzenie.
5. Wciśnij przycisk **OK** lub przycisk ▼▲◀ ▶ na panelu sterowania, aby uruchomić odtwarzanie dysku. Dyski DVD-Video uruchomią się same.



Zatrzymanie odtwarzania

Jeśli chcesz zatrzymać odtwarzanie, wciśnij przycisk ▶II na panelu sterowania urządzenia lub przycisk **II/STEP** na pilocie zdalnego sterowania. Dojdzie do zatrzymania odtwarzania.
Jeśli chcesz kontynuować odtwarzanie, wciśnij ponownie przycisk ▶II na panelu sterowania urządzenia lub przycisk **PLAY** na pilocie zdalnego sterowania. Ponowne wciśnięcie przycisku **II/STEP** na pilocie zdalnego sterowania prowadzi do odtwarzania klatka za klatką.

Koniec odtwarzania

Jeśli chcesz zatrzymać odtwarzanie, wciśnij przycisk ■ na panelu sterowania urządzenia lub przycisk ■ na pilocie zdalnego sterowania. Przy uruchomionej funkcji Pamięć (Last Memory) w ustawieniach urządzenia po pierwszym wciśnięciu przycisku ■ dojdzie do zatrzymania odtwarzania, a pozycja zostanie zapisana w pamięci z możliwością kontynuowania poprzez wciśnięcie przycisku PLAY. Dopiero ponowne wciśnięcie przycisku ■ spowoduje, że pozycja ta zostanie usunięta z pamięci, a poprzez kolejne wciśnięcie przycisku PLAY zostanie uruchomione odtwarzanie od początku dysku.

Uwaga:
Urządzenie można doładować również w trakcie odtwarzania.

Uruchamianie odtwarzania z menu

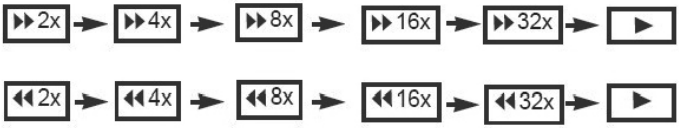
Wciśnij przycisk **TITLE** lub **MENU**, aby wejść do podstawowego menu. (Nie wszystkie dyski zawierają oba menu, decyduje o tym producent dysku.)
Za pomocą przycisków ze strzałkami lub przycisków numerycznych wybierz odpowiedni tytuł/rozdział/pozycję.
Wciśnij przycisk **ENTER**, aby uruchomić odtwarzanie wybranego tytułu/rozdziału/pozycji.

Odtwarzanie krok za krokiem (STEP)

Podczas odtwarzania wciśnij przycisk **II/STEP** na pilocie zdalnego sterowania, aby wejść do trybu odtwarzania krok za krokiem (klatka za klatką). Każdorazowe wciśnięcie przycisku **II/STEP** przesunie odtwarzanie o jedną klatkę do przodu.
Jeśli chcesz odnowić normalne odtwarzanie, wciśnij przycisk ▶II na panelu sterowania urządzenia lub przycisk **PLAY** na pilocie zdalnego sterowania, ewentualnie przycisk **ENTER**.
Podczas odtwarzania krok za krokiem dźwięk będzie wyciszony.

Szybkie przesuwanie wstecz / do przodu

Podczas odtwarzania wciśnij przycisk ◀◀ na panelu sterowania urządzenia lub na pilocie zdalnego sterowania, aby przesuwać się szybko wstecz. Po każdorazowym wciśnięciu przycisku ◀◀ prędkość przesuwania się wstecz będzie się zmieniać w następujący sposób: 2x → 4x → 8x → 16x → 32x → normalne odtwarzanie.

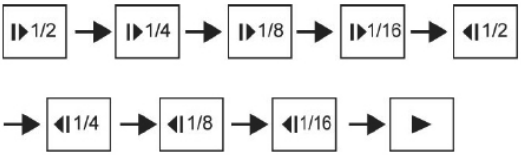


Podczas odtwarzania wciśnij przycisk ▶▶ na panelu sterowania urządzenia lub na pilocie zdalnego sterowania, aby przesuwać się szybko do przodu. Po każdorazowym wciśnięciu przycisku ▶▶ prędkość przesuwania się do przodu będzie się zmieniać w następujący sposób: 2x → 4x → 8x → 16x → 32x → normalne odtwarzanie.

Uwaga:
Ta funkcja nie jest obsługiwana przez wszystkie dyski.
Podczas szybkiego odtwarzania do przodu/wstecz dźwięk jest wyciszony.

Powolne odtwarzanie

Podczas odtwarzania wciśnij przycisk **SLOW**, aby wejść do trybu powolnego odtwarzania.



Po każdorazowym wciśnięciu przycisku **SLOW** tryb powolnego odtwarzania będzie się zmieniać w następujący sposób: 1/2, 1/4, 1/8, 1/16, normalne odtwarzanie.

Uwaga:
Ta funkcja nie jest obsługiwana przez wszystkie dyski.
W trakcie powolnego odtwarzania dźwięk jest wyciszony.

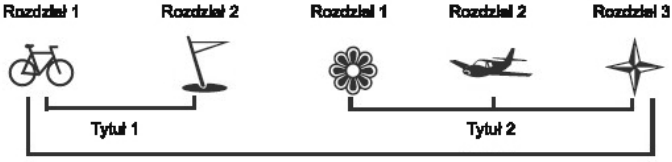
5.2 Odtwarzanie Picture CD/JPEG

1. Włóż do urządzenia dysk Picture CD / JPEG. Po wczytaniu odtwarzanie zostanie automatycznie uruchomione.
2. Wybierz katalog lub obrazek/utwór z dysku, a na ekranie pokaże się menu. Za pomocą przycisków w **górę / w dół** wybierz odpowiedni katalog. Aby wejść do katalogu, wciśnij przycisk **ENTER** lub**PLAY**.
3. Wybierz tryb odtwarzania. Wciśnij przycisk **REPEAT**, aby wybrać tryb odtwarzania. Za pomocą przycisków w **górę/w dół** wybierz odpowiednią ścieżkę.
4. Wciśnij przycisk **ENTER** lub **PLAY**, aby uruchomić odtwarzanie.
5. Aby pokazać katalogi i pliki JPEG, wciśnij przycisk **■** lub **MENU**.
6. Podczas odtwarzania wciśnij przycisk **ZOOM** na pilocie zdalnego sterowania, aby zmienić rozmiary ekranu w następujący sposób: ⊕ 2x → ⊕ 3x → ⊕ 4x → ⊕ 1/2x → ⊕ 1/3x → ⊕ 1/4x → normalny widok. Podczas odtwarzania wczytaj obrazek i wciśnij przycisk **ZOOM**, aby zmienić rozmiary obrazu w następujący sposób: Zoom 100% → Zoom 125% → Zoom 150% → Zoom 200% → Zoom 75% → Zoom 50% → Zoom 100% (normalne rozmiary).

Uwaga:
Użytkownik może sam utworzyć Disk Picture CD poprzez zapisanie obrazków w formacie JPEG na dysku CD-R.

Wyszukiwanie tytułu, rozdziału lub ścieżki

Dyski DVD są zazwyczaj podzielone na tytuły, które dzielą się z kolei na rozdziały i ścieżki.



Dysk wideo DVD

Jeśli dysk DVD zawiera menu napisów, możesz wyszukać odpowiedni tytuł, rozdział lub ścieżkę.

1. Wciśnij przycisk **MENU**. Pokaże się odpowiednie menu.
2. Wybierz odpowiedni tytuł za pomocą przycisków ze strzałkami. Możesz również wybrać tytuł za pomocą przycisków numerycznych lub przycisków ⏮/⏭.
3. Wciśnij przycisk **ENTER**. W ten sposób uruchomisz odtwarzanie od wybranego tytułu, rozdziału lub ścieżki.

Ponowne odtwarzanie

Odtwarzacz umożliwia ponowne odtwarzanie wybranego tytułu, rozdziału, ścieżki lub fragmentu. Podczas normalnego odtwarzania, wciśnij przycisk **REPEAT**. Na skutek każdorazowego wciśnięcia tryb ponownego odtwarzania zmienia się w następujący sposób.

Ponowne odtwarzanie rozdziału

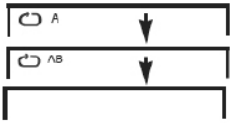
Ponowne odtwarzanie tytułu

Ponowne odtwarzanie dysku

Powrót do normalnego odtwarzania

Ponowne odtwarzanie wybranego fragmentu

1. W trakcie normalnego odtwarzania wciśnij przycisk **A-B**, aby zaznaczyć początek ponownego odtwarzania (A).
2. Wciśnij ponownie przycisk **A-B**, aby zaznaczyć koniec ponownego odtwarzania (B). Odtwarzacz będzie automatycznie odtwarzać ponownie wybrany odcinek pomiędzy punktami A-B.
3. Wciśnij przycisk ponownie, aby anulować ten tryb. Odtwarzacz przywróci normalne odtwarzanie.



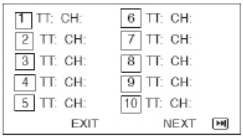
Oznaczanie punktu A

Oznaczenie punktu B

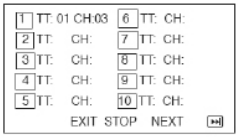
Powrót do normalnego odtwarzania

Odtwarzanie zaprogramowane

1. Wciśnij przycisk **PRGM** (PROGRAM), aby pokazać menu zaprogramowanego odtwarzania.

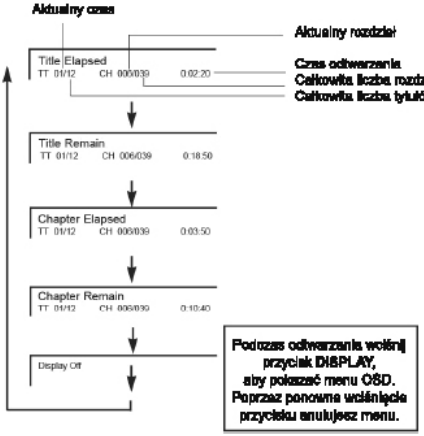


2. Za pomocą przycisków numerycznych wybierz tytuły, rozdziały lub ścieżki, które chcesz zaprogramować. Wybrane numery zostaną wprowadzone na listę.
3. Po utworzeniu listy podkreśl ikonę **START** i wciśnij przycisk **ENTER** lub **PLAY**, aby uruchomić zaprogramowane odtwarzanie.
4. Aby anulować zaprogramowane odtwarzanie przesuń kursor na **STOP** i wciśnij przycisk **ENTER** lub **PLAY**, aby potwierdzić.



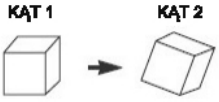
6.1 Kontrola stanu pracy

Dzięki tej funkcji będzie można pokazywać następujące opcje: aktualny tytuł – numer ścieżki – całkowity czas odtwarzania.



6.2 Ustawienia kąta widzenia

Odtwarzacz umożliwia pokazywanie scen pod innym kątem widzenia przy założeniu, że włożony dysk zawiera ujęcia wykonane pod różnymi kątami widzenia.



Wybór kąta widzenia kamery

Aby pokazać scenę z innego kąta widzenia, wciśnij podczas odtwarzania danej sceny przycisk **SHIFT** a następnie **3/ANGLE**.

Uwaga:
Jeśli włożony dysk nie zawiera żadnych scen sporządzonych pod różnymi kątami widzenia, ta funkcja nie będzie aktywna.

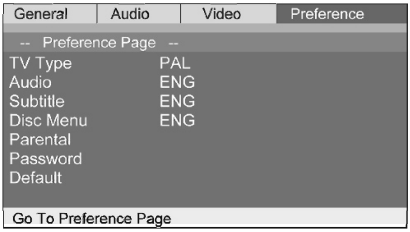
7. Menu Ustawień

7.1 Ustawienia blokady rodzicielskiej

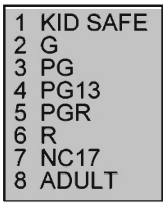
Urządzenie obsługuje funkcję blokady rodzicielskiej przy założeniu, że włożony dysk również obsługuje tę funkcję.

Dyski DVD, które obsługują funkcję blokady rodzicielskiej są oceniane na podstawie ich zawartości. Poziom blokady rodzicielskiej może się różnić w zależności od dysku. Dlatego jeśli umożliwia to funkcja dysku, możesz spowodować, by niedozwolone sceny zostały zastąpione przez dozwolone lub możesz całkowicie zakazać odtwarzania takiego dysku.

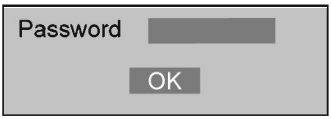
1. Wciśnij przycisk **SETUP**, aby pokazać menu Ustawień.
2. Za pomocą przycisków ze strzałkami wybierz **Preference Page** (Menu Preferencje).



3. Wybierz opcję **Parental** (Blokada rodzicielska) i wciśnij przycisk **ENTER** lub **PLAY**.
4. Wybierz ocenę i wciśnij przycisk **PLAY**.



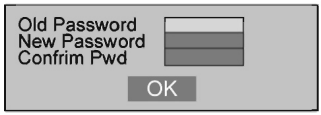
5. Wprowadź aktualne hasło i wciśnij przycisk **PLAY**. Początkowym hasłem jest 123456.



6. Wciśnij przycisk **SETUP**, aby opuścić menu.

7.2 Zmiana hasła

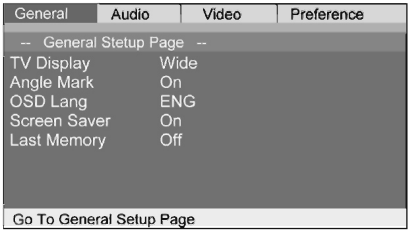
1. Wciśnij **SETUP**, aby pokazać menu Ustawień.
2. Za pomocą przycisków ze strzałkami wybierz **Preference Page** (Menu Preferencje).
3. Wybierz opcję **Password** (Hasło) i wciśnij przycisk **ENTER** lub **PLAY**.
4. Wprowadź pierwotne hasło.
5. Wprowadź nowe hasło.
6. Potwierdź nowe hasło poprzez jego ponowne wprowadzenie.
7. Wciśnij przycisk **ENTER** lub **PLAY**, aby potwierdzić.
8. Wciśnij przycisk **SETUP**, aby opuścić menu.



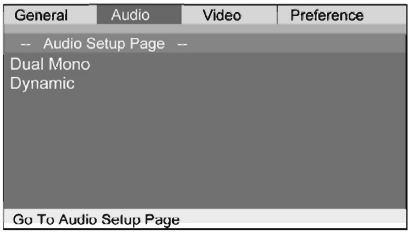
7.3 Osobiste ustawienia menu Ustawień

1. Wciśnij **SETUP**, aby pokazać menu Ustawień.
2. Za pomocą przycisków ze strzałkami wybierz odpowiednie podmenu i wciśnij przycisk **ENTER** lub **PLAY**.
3. Wciśnij przycisk **SETUP**, aby opuścić menu.

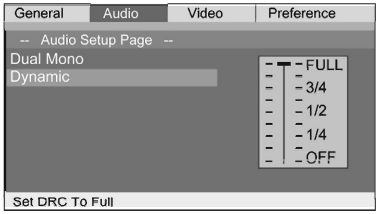
Menu General (Ustawienia ogólne)



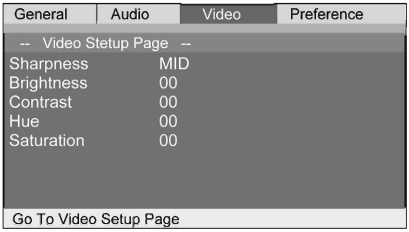
Menu Audio (Dźwięk)



Za pomocą przycisków ze strzałkami wybierz i ustaw wartości poszczególnych menu.



Menu Video (Obraz)



Uwaga:
Aby wejść do menu ustawień, urządzenie musi mieć zatrzymane odtwarzanie.

8. Rozwiązywanie problemów

Objawy	Rozwiązanie
Urządzenie nie jest zasilane.	Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do gniazdka sieciowego za pomocą dostarczonego adaptera. Sprawdź, czy akumulator nie jest rozładowany.
Brak obrazu / dźwięku.	Upewnij się, że urządzenie jest należycie podłączone, że jest ustawiona prawidłowa głośność, że podłączone urządzenie audio lub telewizor działają należycie i że jest prawidłowo ustawione wyjście dźwięku.
Urządzenie nie uruchamia odtwarzania.	Włożyłeś pusty dysk DVD+-RW. Włóż dysk zawierający dane. Włożyłeś dysk zadrukowaną stroną w dół. Sprawdź dysk. Upewnij się, czy dysk jest czysty, bez zarysowań i kurzu. Wyczyść dysk. Upewnij się, czy kod regionu na odtwarzanym dysku to "ALL". Sprawdź poziom blokady rodzicielskiej, ewentualnie zmień poziom. (Hasłem wyjściowym jest 123456). Zresetuj urządzenie.

9. Dane techniczne

Panel

Przekątna	7" (18 cm)
Rozdzielczość	480 x 234

Zasilanie

Zasilacz	DC 9 V / 1,0 A
Zintegrowany akumulator	7,4 V (Akumulator wystarcza na maks. 2 godziny)
Wskaźniki LED naładowania akumulatora	Włączenie: zielony Ładowanie: czerwony
Czas ładowania	Szybkie ładowanie: 2,5 – 4 godzin (urządzenie musi być wyłączone) Powolne ładowanie: 6 – 8 godzin

Główne znaki

Czytnik kart	SD/MMC/MS
USB	USB 2.0
Obsługiwane formaty odtwarzania	DVD / DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R/CD / CD-R / CD-RW
Obsługiwane formaty wideo	MPEG-1(VCD),MPEG-2(SVCD,DVD),MPEG-4, DIVX,XVID,Picture CD
Obsługiwane formaty audio	MPEG1,AC3 DECODE,MP3,MP3-PRO,WMA, LC-AAC,HDCD,CD-G
Obsługiwane formaty wersji DivX	DIVX3.x/DIVX4.x/DIVX5.x/DIVX6 (opcjonalnie)

Wymiary i ciężar

Wymiary (d x sz x w)	207 x 167 x 42 mm
Ciężar	0,75 kg

Parametry techniczne mogą się zmieniać bez wcześniejszego uprzedzenia.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał z opakowania należy przekazać na gminne wysypisko odpadów.

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem domowym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. Alternatywnie w niektórych krajach państwach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich można zwrócić produkt lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu.
Likwidując właściwie takie produkty pomożesz zachować cenne źródła surowców naturalnych i weźmiesz udział w przeciwdziałaniu przed ich negatywnym wpływem na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, które mogłoby zostać zagrożone w przypadku nieodpowiedniej likwidacji tych odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy urząd miasta lub najbliższe zakłady utylizacji. Przy niewłaściwej likwidacji tego rodzaju odpadu może być zgodnie z lokalnymi przepisami nałożona kara administracyjna na sprawcę takiego wykroczenia.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej
Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej
Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.

CE Ten produkt spełnia wymagania dyrektyw UE dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

© Copyright 2012, FAST ČR, a. s.